ITC 100精英俱樂部成立 凡參加俱樂部成員享多項福利

（本報記者秦鴻鈞）爲了加強本地業界拓展海外貿易合作機會，爲了使您有機會與外國投資部長，國際業務高管和美國對外貿易代表的商務交流機會，「美南新聞國際貿易中心」（ ITC）於日前成立了「ITC 100精英俱樂部」，將由100個傑出的，經過篩選的成功人士組成。「國際
貿易中心」將匯集商界領袖，政府決策者，法律工作者，和國際公司經營者，以促進進口和出口的貿易機會。我們爲企業會員提供經營管理，市場營銷，財務規劃等方面的服務。

國際貿易中心可幫助其成員：公司實地參觀考察，提供商務對接服務，增加商業合作機會，拓展國際貿易業務，建立海外關係網絡，接受貿易代表團等。

根據「國際貿易中心」表示：凡參加「精英100俱樂部」會員，每人需繳會員費美金$1200元，將可享有以下福利：

• 建立高端的關係網絡–您將有機會參加跟政府官員和商界領袖的單獨會議,可以幫助您擴大和拓展業務合作。
• 拓展海外貿易合作機會 – 您將享有海外商務交流的機會,與國際企業家面對面交流、建立商務合作。
• 享有“ITC 專業發展研討會和進修班”的課程折扣。
• 將有與外國投資部長,國際業務高管和美國對外貿易代表的商務交流機會。
• 享有所有 ITC 100 精英俱樂部的專業發展研討會、講習班和國際貿易中心場地租賃的折扣。
• 公司 logo 將列在 ITC 網站。
• 公司展台可陳設在 ITC 業務研討會上。

台灣總統大選前一天 整個社會氣氛肅殺，寒蟬效應已經開始

（本報記者秦鴻鈞）台灣總統大選的選前一天，海外僑胞沒回去投票的依然關注選情，中天「網路酸辣湯」的主持人黃智賢說：「你手上的三張選票，眞的會影響你1月16日以後的每一天生活，你把權利送給一群人。在投票前都還沒有變天，政權都還沒有轉移，台灣現在整個社會肅殺的氣氛，寒蟬效應已經開始，請你眞的要想清楚。

黃芳彥替扁給小英政治獻金 2016貪腐回歸？

批郝"死一死"堅不道歉 柯P嚴以律人寬以待己?」

連我當年的老闆---「中視」的周遊，李朝永，還顧不得自己是影視媒體人，發函邀請鄉里：不分政黨、不論勝負！請給予支持我們的人「一份鼓勵、一份溫暖！」選前之夜，元月十五日週五晚上6：30請在板橋區 區運路漢生東路口集合 有安排座位！謝謝大家的熱情參與！周遊 李朝永敬邀。

周遊向大家表示：周遊阿姑15歲進救國團參加國民黨，至今已經年邁八十的我，看現今社會，混亂不堪，政黨分化！選前之夜，讓我們再次支持加油這個認眞的候選人一號朱立倫與9號國民黨！元月十五日週五晚上6：30請在板橋區 區運路漢生東路口集合，我阿姑現在百病纏身也要站在那邊等待著你們到來！希望大家的熱情參與！阿姑雙手合十的拜託拜託大家支持

雲門舞集將來美演出

（本報訊） 根據古籍，「雲門」是中國最古老的舞蹈，相傳存在於五千年前的黃帝時代，舞容舞步均已失傳，只留下這個美麗的舞名。

一九七三年春天，林懷民以「雲門」作爲舞團的名稱。這是台灣第一個職業舞團，也是所有華語社會的第一個當代舞團。

四十年來，雲門的舞台上呈現一百六十多齣舞作。古典文學、民間故事、台灣歷史、社會現象的衍化發揮，乃至前衛觀念的嘗試，雲門舞碼豐富精良。多齣舞作因受歡迎，一再搬演，而成爲台灣社會兩三代人的共同記憶。二〇一二年，舞團在台北國家戲劇院呈現第兩千場的公演。

從台北的國家戲劇院，到各縣市文化中心、體育館、鄉鎮學校禮堂，雲門在台灣定期與觀眾見面。每年在不同城市舉行的大型戶外演出更是台灣社會的盛事，每場都有數萬觀眾參與，演出結束後，會場沒有留下任何垃圾，凝聚人心，建立美好的廣場文化。

雲門也經常應邀赴海外演出，是國際重要藝術節的常客。舞團在歐、美、亞、澳各洲兩百多個舞台上演出，以獨特的創意，精湛的舞技，獲得各地觀眾與舞評家的熱烈讚賞：

倫敦泰晤士報：亞洲第一當代舞團。

法蘭克福匯報：世界一流現代舞團。

二〇〇三年，紐約時報首席舞評家安娜·吉辛珂芙將雲門的「水月」選爲該年最佳舞作。同年，爲澳洲墨爾本藝術節揭幕的「松煙」（原題：行草貳），榮獲時代評論獎及觀眾票選最佳節目。二〇〇六年，「行草三部曲」爲歐陸舞評家集體評選爲「年度最佳舞作」。

雲門舞者多爲舞蹈科系畢業生，他們的訓練包括現代舞、芭蕾、京劇動作、太極導引、靜坐與內家拳。

林懷民與雲門的故事，已在「打開雲門」（果力文化）、「跟雲門去流浪」（大塊）、「這些雲門舞者」（晴天）、「飄舞」（天下文化）、「舞動雲門看經典」系列（遠流）等書籍出版；張照堂監製的「踊舞·踏歌　雲門三十」紀錄片，由公共電視製作發行。雲門近年作品也拍攝爲舞蹈影片問世。在荷蘭攝製的「流浪者之歌」，在法國攝製的「水月」，在德國拍攝的「竹夢」以及在瑞士拍攝的「松煙」，爲多國電視台播放，DVD 發行全球。二〇〇三年，七齣舞作套裝DVD「雲門·傳奇」由金革發行，二〇一三年金革再度發行 HD 高畫質藍光影碟「行草三部曲」、「屋漏痕」、「稻禾」等多齣舞作。

一九九八年，雲門創立雲門舞集舞蹈教室，以多年專業經驗創造「生活律動」教材，讓三歲到八十八的學員，透過啓發性的教學，認識自己的身體，創造自己的生命律動。二〇〇九年起，雲門舞蹈教室與香港何鴻毅基金會合作，訓練香港師資，進入香港低收入的幼稚園與小學，進行「生活律動」的教學。

一九九九年，「雲門２」成立，培育年輕優秀的編舞家和舞者，深入台灣各地校園和社區演出。二〇〇〇年啓動的藝術駐校活動，獲得大專院校學生熱烈好評，已有超過四千位學生選修。二〇〇七年開啓「藝術駐縣活動」，舞團進駐城鄉，深耕地方藝術推廣。

雲門舞集「稻禾」 舞者 黃珮華、蔡銘元 攝影 劉振祥

雲門舞集「稻禾」 舞者 李宗軒、余建宏 攝影 劉振祥

二〇〇三年，雲門三十週年，台北市政府特別將雲門辦公室所在地的復興北路二三一巷定名爲「雲門巷」，「肯定並感謝雲門舞集三十年來爲台北帶來的感動與榮耀。」

二〇一〇年，中央大學鹿林天文台將新發現的小行星命名爲「雲門」，表彰雲門在藝術上的成就。二〇一四年，中華航空以雲門舞作圖像彩繪飛航歐亞的空中巴士A330客機，向雲門舞集致敬。

二〇〇八年，雲門位於八里的排練場意外火災，社會各界捐款，期待雲門永續。雲門基金會依「促參法」申請淡水滬尾礮臺隔鄰，中央廣播電台舊址四十年的使用權。經過嚴密的審查後，雙方簽定合約，由雲門自行籌募經費，負責規劃興建劇場，排練場，辦公室以及工作坊，營運四十年，如表現優異，得以續約十年。營運期結束後，「雲門劇場」無償移轉新北市。二〇一五年竣工營運後，雲門將在這個新的場域，繼續四十多年如一日的舞蹈工作，爲社會提供更大的貢獻。

交通便利, 特色服務,近中國城 石山地產辦公房受青睞

位於3701-3731Briarpark 和 Westpark 交叉口上的綜合辦公房，非常適合律師事務所、會計事務所和中小型公司租用。

（本報記者施雪妮）休市華人地產知名企業石山地產公司除了大力開發公寓地產外，近年來還致力於辦公樓房的購置和租賃。由於採用先進完善的管理設施和位於商貿中心的黃金地段，石山地產辦公樓的租賃業務與公寓地產一樣做得有聲有色。

位於 3701-3731Briarpark 和 Westpark 交叉口上的綜合辦公房地理位置好，鬧中取靜，周邊各種大中型石油服務公司、星級酒店、銀行環繞，距59號、8號公路及 Westpark 快行道非常近，僅3-5分鐘車程，被稱爲中國城區集辦公、生意、購物、娛樂、交通的黃金地段。此外，這座佔地4.68英畝，建築面積五萬多平方英尺的辦公房設計獨特。它是由四座相連的建築環繞，中間有一處噴泉花園作爲景觀與各建築相通，可稱爲房中有園，園中有景，景中有房，曲徑通幽；另外建築內部結構寬敞、典雅，窗明幾淨，讓人感覺非常舒適溫馨。雖然整棟建築內部相互通連，但四座相連的建築也相對獨立，都有單獨的進出口，周邊停車位充足，每棟之間都有安全門，每道公用門採用電子開門卡（插卡）。

彩風書坊是該辦公樓的長期租戶，他們見證了不同業主的不同服務。他們說自從石山地產接手後，整棟建築內外環境有了很大改善，特別加強了各類維修服務的跟進，即隨時有狀況，隨時做修理。同時管理服務人員精通中、英文，方便與租戶交流。另一家中國公司 Amerril Energy LLC，看中這里地理位置好，鬧中取靜，周邊各種大中型石油服務公司、星級酒店、銀行環繞，距59號、8號公路及 Westpark 快行道非常近，僅3-5分鐘車程，即可到中國城。

自石山地產購置接手後，整棟建築內外環境有了很大改善，特別加強了各類維修服務的跟進。如有律師事務所、會計事務所等公司需要租用的，可聯繫前來看場，地址：3701-3731 Briarpark Dr. Houston TX 77042, 具體詳情可直接電詢石山地產公司總裁麗香伯尼：281 -932-8821 或 713-789-3322。

植牙、牙周病專業醫師陳志堅談：牙周病

敦煌植牙、牙周病專業醫師陳志堅（Jennifer Chen）。

（本報記者施雪妮）牙周病，故名思義，即環繞牙齒周圍部分的疾病。普通又稱爲牙齦疾病。它是一種發生在牙齦及牙齒支援骨中的慢性細菌感染性疾病。牙周病可以局限在一顆或散發在多顆牙周圍。當牙表面的牙菌斑造成牙齦發炎時，牙周病便開始產生。

在各種的牙周疾病當中，牙齦炎表現爲牙齦紅種，易出血。通常患者只有輕微或根本沒有不舒服。牙齦炎通常由於口腔衛生的不充分。牙齦炎是可以完全治癒通過專業人員的治療及正確的口腔衛生。

牙齦炎未經處理，可以發展成牙周炎。隨著時間的推延，菌斑可以播散生長在牙齦緣的下面。細菌所產生的毒素刺激牙齦。各種的毒素誘發慢性的炎症反應。身體開始攻擊自體組織，造成支撐牙齒的周圍骨頭及組織的分解與毀壞。於是，牙齦就與牙齒分離，行成有感染牙周袋。當疾病繼續發展時，更多的牙周組織及牙槽骨被毀壞。有趣的是，這種毀壞過程只造成輕微的一些症狀。最終，牙齒可以變得鬆動，以至脫落或被拔除。

牙周病的病因是什麼？

牙菌斑是必須因素。這就義謂著：當你缺乏正確的口腔衛生習慣及定期牙醫的門診，你患病的機例會大大提高。然而，即使完善的口腔衛生並不能使每一個人都免於牙周病。另外一些危險因素包括：吸煙，身體狀況，藥物，緊張，遺傳，激素改變，以及營養不良。這些因素可以增高患病例，加重，加快牙周病的發展。

誰是牙周病專科醫生？

牙周病專科醫生是牙醫中專門預防，診斷，與治療牙周疾病；以及人工牙齒種植。牙周病專科醫生在這些領域裏接受廣泛而深入的訓練， 包括牙醫畢業後額外三年的教育。牙周病專科醫生熟悉牙周病診治的最新技術。此外，他們可以作牙周美容治療來幫助你取得你想往的笑容。

通常，一般牙醫當發現病人有牙周疾病時，就介紹病人到牙周病專科醫生。但是，你並不需要一個介紹才可以看牙周病專科醫生。實際上，一些情形下，你可以直接去牙周病專科診室，或介紹你家人去。

什麼時候我該去看牙周病專科醫生？

如果你寶貴你的口腔如同寶貴你整個身體一樣，你可以在任何時候去牙周病專科醫生那裏作牙周檢查。有些時候，牙周檢查是唯一的途徑來發現你有牙周病。在下列情形中牙周檢查就顯得格外重要：

1。你已經注意到你有任何下列牙周病症狀：

牙齦在刷牙或用牙線時容易出血。

牙齦紅，腫，痛。

牙齦從牙齦緣退縮下去。

常期的口臭。

牙齒與牙齦之間流膿。

牙齒松動，牙齒分離。

牙齒咬合位置改變。

2。你在準備懷孕。牙周炎的孕婦有較常人七倍的可能性早產或產出幼小兒。此外，大約有一半的孕婦會有妊辰牙齦炎。然而，懷孕前具有好的口腔衛生，且沒有牙齦炎的婦女很少有這些情形出現。

3。你家人有牙周疾病。研究反現表明造成牙周疾病的細菌可以通過唾液傳播。這就意味著家庭成員間唾液的接觸可以使得孩子及配偶傳染上牙周病。

4。你有心臟病，糖尿病，呼吸系統疾病，或骨質疏鬆。愈來愈多的研究顯示牙周病可能與這些疾病有關。與牙周病有關的細菌可以進入血流造成對其他身體臟器的威脅。健康的牙齦就有健康的身體。

5。你覺得你的牙齒太短，或者你的笑容顯出太多牙齦。或者，你缺失一個或多個牙齒想獲得一個相對長久的修復。

6。你對你目前的牙缺失修復不滿意，例如牙橋或假牙，而希望來植牙。

7。你口腔裏有疼痛或刺激感，症狀在倆星期內未見好轉。

爲了您和家人的牙齒健康，請儘早去看敦煌植牙、牙周病專業醫師陳志堅

地址：9889 BELLAIRE BLVD，SUITE 322 HOUSTON， TX 77036（敦煌廣場）

電話713-995-0086。陳志堅醫師糖城診所：地址：3524 Hwy 6 South , Sugar Land TX 77478（糖城大華超市旁），電話： 281-565-0255。

網址：www.JenniferchenPerio.com，e-mail:info@JenniferchenPerio.com

飛達搬家運輸公司 SINCE 1985 ★本地及全美各州搬家 ★專精傢俱回台灣及全球
●德州分公司 281-265-6233
760 Industrial Blvd., Sugar Land, TX 77478
●洛杉磯總公司 1-800-743-6656 17031 Green Drive, City of Industry, CA91745
●新澤西分公司 732-432-4288 122 Tices Lane, Suite A, East Brunswick, NJ 08816
●台灣分公司 03-327-5533
DOT:586392 MC－282688 CA#013300 PUC:T#151022　http://www.luckymoving.com

德州交通協會獲2017年國際華人交通運輸協會年會舉辦權並將籌辦總會三十周年慶

東南大學倪富健教授（中）等與來自美洲、亞洲、澳洲的學子探討如何在交通行業更好地發展成長

國際華人交通運輸協會職業論壇由馬裡蘭大學著名結構專業資深教授傅崇基主持

2016年1月10日，國際華人交通運輸協會第一副會長、德州南方大學終身教授喬鳳祥博士（左立者）主持在華盛頓萬豪酒店舉行的先進交通發展講座。前會長、南佛羅裡達大學林教授（Pei-Sung Lin，右立者）等主持了各個分題研討。

國際華人交通運輸協會舉辦交通職業發展論壇。左起：東南大學交通學院副院長顧興宇教授、台南科技大學熊教授（Joel Shon）、華盛頓“土木沙龍”的代表梁荃荃和余海峰為特邀主講人。

（文、圖： 丹陽）2016年1月10日，國際華人交通運輸協會（ICPTA – International Chinese Transportation Professionals Association）在美國首都華盛頓借12,000專家出席的美國科學院交通年會之機，在華盛頓萬豪酒店（Marriott Marquis Hotel）召開總部理事會。決定授權德州華人交通協會籌辦2017年休斯頓年會，並隆重慶祝國際華人交通運輸協會成立三十周年！

國際華人交通運輸協會第一副會長、德州南方大學終身教授喬鳳祥博士主持了總部的理事會，德州協會副會長、德州南方大學博士候選人李青受德州總會委托提交了2017年年會籌備提案書。來自華盛頓、佛羅裡達、北加州、南加州、德州各區域分會，以及亞洲地區的代表認眞討論了提案，一致通過授權德州協會籌辦2017年年會。理事會同時肯定了中華大學、台南技術學院等爲2016年新竹年會做作的籌備工作。

國際華人交通運輸協會成立於1987年，長期致力於交通行業科研、工程、教育等各方面活動的開展和交融。每年與全球各分會/總會協同籌辦在美國和亞洲兩地輪流舉行的交通發展專業會議，爲促進美中交通行業交流溝通，推動中國交通規劃、管理、控制等各項研究進程和教育進步，推進中國交通現代化事業的發展，促進美中政府和人民之間的文化教育和科技交流，做出了歷史性的貢獻。得州交通協會成立於2008年。經過歷屆理事會成員和全體會員的共同努力，通過各種專業和聯誼型的活動，在得州乃至全美和全球交通屆發揮著越來越大的影響。這次獲得全球華人交通年會的舉辦權，顯示出其專業實力和影響力。

國際華人交通運輸協會總部理事會舉行之前，2016年1月10日還舉辦了全天的專業講座，由總會第一副會長喬鳳祥博士和德州交通協會副會長李青共同主持協調。總會前會長Pei-Sung Lin、北加州分會會長Peter Li、德州交通協會副會長李青主持了四個分主題演講。演講的交通專家學者包括來自台南技術學院的熊教授（Joel Shon）、長安大學的武雋教授、同濟大學的馬萬經教授、東南大學的倪富健教授、北京交通大學的翟志強博士生；以及來自美國 Santa Clara Valley Transportation Authority 的 Peter Chen 博士、 Arup 公司的 Gary Hsueh、University of Nevada, Reno的田宗忠教授、休斯頓大學的高璐教授、德州南方大學的博士生李青和研究生游博雅等。演講的主題包括：可持續交通發展、先進交通管理、智能交通、多模式交通系統等。台南技術學院的熊教授介紹了國際華人交通運輸協會2016年年會的籌備情況，請大家2016年5月27–29日到風景秀美的台南參會，並在台灣觀光旅遊。

爲因應廣大年輕學子求職的需求，國際華人交通運輸協會還特別舉辦了交通職業發展論壇，就交通行業就業形勢進行了相關討論。論壇由馬裡蘭大學著名結構專業資深教授傅崇基主持，首先由東南大學交通學院副院長顧興宇教授介紹了中國大陸交通領域的就業狀況，然後由台南科技大學熊教授（Joel Shon）介紹了台灣交通行業和就業形勢。華盛頓地區“土木沙龍”的代表梁荃荃和余海峰做爲美國交通工程領域的從業工程師，著重介紹了美國交通行業的就業形勢，政策導向，熱門職位和求職面試經驗。本年度的土木沙龍Alpha 梁荃荃著重介紹了大華府地區的熱點公路和軌道交通工程，以及加州地區的高速鐵路項目。對於面試者，他建議求職者注重修煉內功，增加相關工作軟件技能和專業知識的培訓，在學校內打好基礎，爲將來求職做出積極的准備。沙龍交通方面負責人余海峰在此基礎上，強調求職者在兼顧內功的情況下，也要注意提升外功。即了解美國的流行體育文化，學校驕傲等方面，在求職時拉近與面試官的距離，增加對方好感，做到事半功倍的效果。兩位同時也向聽眾介紹了華府土木沙龍的組織架構和服務宗旨，引起了聽眾的強烈反響，紛紛提出問題，希望參與到沙龍未來的活動中。聽眾中有從澳大利亞遠道而來參會學生代表，知名學府教授，和本地知名企業代表，例如PSI公司的楊總以及主持人傅教授在沙龍對於華府地區交通行業介紹之後又進一步補充了更多相關知識，引起聽眾強烈的反響。

福遍中國教會與基督徒華商會聯合舉辦"在工作中榮耀神"專題講座

（本報訊）主講：孔毅弟兄（Roger I. Kung）
時間：1月17日（主日）下午1：30 – 3：00
地址：福遍中國教會二期小禮堂
7707 Highway 6 South, Missouri City, TX 77459
聯絡：付慶農 832-228-2678, aaronfu8@gmail.com

孔毅弟兄擔任過摩托羅拉FSRAM全球總經理、摩托羅拉亞洲通訊業務總裁、後來個人創業任E28 Limited董事長兼首席執行官，並在業界有突破性技術成果和全球專利；孔毅弟兄現在全時間投入職場宣教使命。誠邀大家踴躍參加這個講座。

工作經歷：40年歷經工程師,經理人, 總經理, 總裁, 企業家；前20在美國半導體(Intel, Motorola); 後20年在中國信息界(Motorola, E28–創業)。

商業成就 ：摩托羅拉FSRAM全球總經理（1990–1994）；摩托羅拉亞洲通訊業務總裁（1995–2002）；E28 Limited董事長兼首席執行官(2003–2013)；

業界榮譽：iRAM之父 (Intel, 1983)；手機中文化之父 (Motorola, 2001)；Linux 智能手機之父 (Linuxdevice, 2004)；台灣交大傑出校友 (1990)。

科技成果 ：9項全球專利；超過30篇論文發表；最佳產品設計獎 (Electronics, 1982)；最佳論文獎 (IEEE, 1986)。

社會貢獻者： 自2013年起全時間投入職場宣教使命，在上海、臺北、新竹、Boston、 Austin 等城市做傳承及成全的培訓和輔導工作，著書《贏在扭轉力》。

保護：
❶您的車子
❷您的房子
❸您的銀行帳戶
楊凱智 Steve Yang, Agent 我們說你的語言
12705 S Kirkwood Rd Ste 213 Stafford, TX 77477
Bus: 832-999-4966
www.steveyanginsurance.com
We speak Taiwanese, Cantonese, Mandarin, and English
平均節省$825*
給我一通電話，讓北美最大的汽車與房屋保險公司保護您，還幫您省錢！
有個好鄰居，日日好安心®
State Farm™
0905023TX

Allwin Insurance Agency 安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
•代理多家•方便比價•價格便宜•保項最佳
楊德清
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr. Suite218 Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

Southwest REALTY GROUP 德州地產 知識、經驗 服務品質的保證
★Top Producer 王牌經紀★
Call：281-886-6416
Office：713-988-1668
Fax：713-988-1634
專精休斯頓西南區
住宅，投資及管理
購物商場 商業土地 公寓倉庫 承租管理
新舊屋買賣 投資 管理 快速 誠信市場分析
協助貸款 屋檢 產權過戶 無限期售後諮詢服務
Wendy Xu 許文
southwestrealtywendy@gmail.com
6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036

更多的折扣
黃永瑞 Sean Wong Agent
7035 Highway 6 North Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com
省下平均$480！*
讓我幫您獲得所有該得的折扣，還有適合的保障！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
State Farm™
1205004　State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company – Bloomington, IL

買賣促銷 專業管理
房屋，土地，倉庫，商場，大樓，公寓
1) 湖景豪裝共渡屋 1600尺 2房2廁 近中国城，投資自住首選 僅售7萬9
2) 英式建築獨立屋，好區交通方便。1620 尺,2房2.5厠，2車房，連好租客賣。僅售11萬9
3) 獨立屋1300 尺,2房2.5厠，2車房，連好租客賣。僅售9萬9
Helen Go REALTOR, GRI 英、粵、國語及台山話
E-mail: helen@helengo.com
web site: www.helengo.com
713-981-6888

以時代做見證！用文字寫歷史。
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310．傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.scdaily.com

RE/MAX UNITED 聯禾地產 713 630-8000
全球第一房產公司休士頓中國城旗艦店
您投資房地產的領航者 Outstanding Agents Outstanding Results
服務大休士頓地區~糖城、密蘇里市、Riverstone、Telfair、Katy、Cinco Ranch、Memorial Area、City of Bellaire、Galleria、Medical Center、West University、能源走廊、Downtown 城中區、西南區、The Woodlands & Cypress 等區。
商業土地
售: 大型公寓，近Memorial區，120個單位，待售600萬。
售: 糖城密蘇里市，精華區超低價熟地待開發，4.5英畝起，附近有大型商場
售: Beltway 8北，機場附近，多處開發辦公樓，11英畝地待開發。
售: 市中心新興區EaDo多筆土地待售，適合大型開發。附近新建獨立屋40萬起。
售: 中國城敦煌廣場多筆商辦、店鋪待租$1750起，待售29萬9起。
倉庫Warehouse 僅售99萬
糖城Clements高中 僅售17.68萬
醫療中心 僅售$31.98萬
Sharpstown 僅售$22.9萬
Riverstone 僅售$51.8萬
負責人 / 資深經紀 Josie Lin 林承靜 832-618-5898 團隊精通國、臺、粵、英、西、越南語
微信：josie9889
安馨成家
• 糖城 Riverstone，一層樓，兩千九百尺，4房3浴，臨樹林小溪美景，購物、餐飲便利，近6號公路
• 福遍縣美觀新上市，十年新4房3.5厠3車庫,近湖，主卧樓下,花崗枱面，售38萬
• 福遍縣新上市，近全新 2014, 三千呎, 4房3.5浴, 節能設計, 主臥樓下, 樓上特大遊戲間, 開放式廚房, 花崗岩枱面, 樓下地磚. 僅售27.9萬
• Katy學區高級住宅,4房3.5浴3車庫,專家設計,空調,爐頭,抽油煙機及屋頂剛換新, 購物及交通方便售43.7萬
• 近6號公路,重新裝修,3房2浴,一層樓, 全部磁磚,花崗岩枱面, 後院有孩童娛樂設施, 新上市, 售15.9萬
• 中國城附近公寓，3房，可步行到超市，僅售7.9萬
精通建商新房優惠
增值保本 聯禾獨賣(未上市)現有長期租客，現租金
糖城獨棟屋 Richmond獨棟屋 糖城獨棟屋 糖城獨棟屋
吉屋出租
• 中國城黃金花園多套公寓待租，內含家具，步行可到超市、餐廳。長短期均可，歡迎電洽。
• 城北Klien學區，3房2浴，木及瓷磚地板，花崗臺面，好區租$1580
• 糖城Riverstone，一層樓，兩千九百尺，4房3浴，臨樹林小溪美景，購物、餐飲便利，近6號公路，$2580
• 城北Klien 學區，4房3浴，一樓全磁磚，花崗枱面，開放式厨房，自動澆水系統，遊戲間。$1950
• 近醫療中心及城中心，有自動閘門，高頂三層樓帶陽台，一樓有臥室可做辦公室，附設家具，3房3.5衛 $2900
• 糖城59號旁，好學區，近高爾夫球場，全新裝潢開，放式有天窗的廚房4房2衛 $2300
生意買賣 日本餐館於 Westheimer上，生意11萬
聯禾物業管理公司
具備德州政府核發執照，專業維修班底，讓您省時省心。
選屋，議價，出租，管理一條龍
長短期租屋，商業大樓、辦公室、店面出租與管理
聯禾物業，用心看顧您的投資
Annie Zhao 832-618-9561　Paul Liao 832-788-6699　Ping Chen 陳 281-236-8747　Gene Feigelson 713-398-7058　Christina Shyu 徐 281-796-6027　Ling Gao 高 832-878-1787　Christi Yao 何 832-866-3333
Daniel Kao 832-269-0546　Lei Jin 金 713-628-8998　Jerry Lee 李 832-633-5072　Don Foronda 713-594-2171　Tri Nguyen 832-782-4690　Lulu Sun 孫 832-692-6665　Neal Hsu 許 713-538-3366
9889 Bellaire Blvd., #118, Houston,TX 77036 中國城敦煌廣場內二樓
jlteam98@gmail.com　(713) 630-8000　免費市場分析 歡迎預約諮詢
http://www.united888.com　WeChat微信號：United9889

星印美地產投資公司
商業部門 陳先生手機 281-561-6288
1. 糖城，4,211尺，後院湖景美麗，二層樓漂亮洋房，五房，四浴，樓上，樓下各一主臥室，高級水晶燈，挑高天花板，遊戲間。僅售 $365,000.
2. 糖城，二層樓漂亮洋房，2574尺，四房，二套半浴室，二車庫，廚房花崗石臺面，有房客，月租 $1,700. 僅售 $235,000.
3. 西南區，近中國城，兩層樓公寓，三房，三套浴室，全新裝修，內部新油漆，新瓷磚地面，房間新地毯，新花崗石臺面，有蓋車棚鄰接後院。僅售 $88,000。
4. 百利大道商場三個單位，各三層，一樓店鋪，二樓住家，三樓可作倉儲或室。每單位僅售 $390,000.
5. 百利學區，預建新屋，可按照客戶要求興建。4300尺，僅售 $895,000. 土地售 $289,000. 附近多漂亮大新屋。
6. 西北區，兩層樓高級大洋房。寬敞明亮，4361尺，五房，四套半浴室。三 車庫，主臥室在一樓，主浴室有按摩浴缸，後院有遊泳池，美麗湖景。僅售 $549,900
7. 西北區，離中國城20分鐘，兩層樓漂亮洋房。2368尺，四房，二套半浴室。主臥室在一樓，二樓大遊戲間。一樓瓷磚與硬木地板，二樓全地毯，近小學。有房客，月入$1670，僅限投資者購買，售 $215,000
8. Montgomery 區，一英畝多土地，湖邊，有鐵門，高級洋房社區，湖景優美，近高爾夫球場。售 $ 165,000.
9. 辦公室及倉庫出售，於59號，8號，交叉口，13,716 平方尺，鋼筋水泥建築，內部14尺高，交通方便。二尺高的上卸貨區。售$780,000.
10. 6號與288號公路，Sienna Plantation 南邊，二畝土地，高級住宅區，售$60,000.
11. 百利大道路上，近香港城，商業土地，5.74 英畝，僅售 $11.00/尺
12. Boon & Bissonnet 之間，辦公室/倉庫出租，1250平方尺，每尺租$0.54，可立即搬入。
Mei Tan 陳太太 (國、臺、英語) 281-630-2212 1800-856-0002×116

糖城福遍地產 RE/MAX SOUTHWEST
14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478
買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務,
買全新屋高手,賣半舊屋拿手, 誠實可靠,值得信賴
1.福遍近糖城惠康超市，大湖區 Brghtwater 區，兩層樓房，3210呎，全木地板，僅售31萬5仟
2.糖城近惠康，二層樓房，約2500呎，高挑屋頂，三房加遊戲間，新屋頂，新廚房，新電器用品，花崗石臺面，新燈，新地板，僅售$299,950
3.糖城，Lake Pointe 高級區，2013年新房，屋主精心設計，獨一無二的高質量，高享受的湖邊豪華屋，僅售八十九萬九仟
4.糖城，Telfair社區，單層洋房，高挑屋頂，2010年，約2500呎，3卧室加書房，僅售四十萬八仟
5.新房買賣最佳服務，廣及休市，Memorial 區，Bellaire 市，Mo city，Katy，Sugar land 等市。
吳念湘 CBR,GRI Terry Fan (國、臺、英語)
E-mail: terry@terryfan.com, Http://www.terryfan.com
281.207.5088, 281.772.0888

買賣房屋 豪宅 商業 生意買賣 投資 租賃 管理
KW 休斯頓房產經紀人 Keller Willams Realty
有緣為您服務 我必全力以付
Donnabkw@gmail.com
電話/微信 832-803-8629
• 幫您賣房 精心打造 幫您買房 精挑細選
• 糖吃外賣店出售，生意五到六萬，開價十八萬
• 日本餐館出讓 七萬，多家Buffet店出讓 六萬元起
• 有多處房產出售 十八萬起
• 中國城附近，冰店出讓，生意穩定，地點好，發展潛力大 因老板移居外州，機會難得
• 小型商場出售，有穩定收入 六十八萬
Donna 朱碧君 國語、粵語、寧夏話、英語
我們有專業的裝修公司,信譽好,手藝精湛. 電話:832-803-8628 John

2016年< 擁抱春天>大型春節聯歡晚會新聞發佈會

圖為2016年<擁抱春天>組委會成員及贊助的社團代表合影於新聞發佈會上。

中國人活動中心新聞發佈會現場。

大型春節聯歡會組委會主席江岳致詞。

出席發佈會的代表（左起）王曉霞，卿梅（後排左）「組委會」共同主席楊萬青。

「中國人活動中心」執行長謝忠主持新聞發佈會

大型春節聯歡合組委會共同主席李秀嵐講話。

「中國人活動中心」董事長陳珂致詞。

本報記者 秦鴻鈞攝

休城工商 Daily News

2016“文化中國 四海同春”晚會將於2月15日在STAFFORD CENTRE精彩上演

明晚美南電視55.5《生活》節目采訪休斯敦承辦方華星藝術團金三角組合

（本報記者黃梅子）2016年春節馬上就要到了，由國務院僑辦派出的慰僑演出“文化中國 四海同春晚會“將於2月15日晚7點在Stafford Centre精彩上演。

今年的北美藝術團中，河南歌舞演藝集團將攜旗下精英歌舞、雜技團隊、河南少林武術學校武術團，並特邀著名女高音歌唱家麼紅、呂繼宏、劉燕燕、《中國好聲音》優秀流行歌手周深、李維等，與休斯頓觀衆歡聚一堂，用音樂、舞蹈、雜技、器樂、武術等多種藝術表現形式，帶來猴年的新春祝福。

此次演出陣容中最耀眼的當屬著名軍旅男高音歌唱家呂繼宏，他爲《楊家將》、《三國演義》、《唐明皇》、《楊貴妃》、《漢武帝》、《汗血寶馬》等多部影視劇錄制主題歌和插曲。演唱的《再見了，大別山》、《咱老百姓》、《媽媽的歌謠》《國泰民安》等歌曲已在國內外廣爲流傳。他的演唱充滿激情，善於以情感人。

另一位著名女高音歌唱家麼紅，也是國家一級演員，她是當今在國際樂壇上最爲活躍的中國百靈鳥。她高度鍛煉的音色，精確的技巧，過人的記憶力與不差毫發的音準，是使其穿梭於世界樂壇的法寶。麼紅先後在中國歌劇《草原之歌》（選場）中飾演儂錯加，《蒼原》中飾演娜仁高娃，在世界經典歌劇《圖蘭朵》中飾演柳兒，《茶花女》中飾演薇奧列塔，《卡門》中飾演米凱拉。

著名嗩吶演奏家郝曉東也將爲休斯敦的觀衆帶來震撼的嗩吶演奏， 是他河南民族樂團嗩吶首席，出生於嗩吶五代世家，曾連續獲得2002年全國嗩吶大賽一等獎，2004年第二屆、2007年第三屆河南省專業器樂大賽一等獎。郝曉東的嗩吶演奏技藝嫻熟，音樂感染力極強，是目前中國有影響的一位青年演奏家。

明晚8點的美南電視《生活》節目，采訪了本次“文化中國 四海同春”晚會的承辦方華星藝術團的金三角組合，華星藝術團團長鮑玲、藝術總監徐利、秘書長劉智元，讓他們來告訴您更多“文化中國 四海同春“晚會的細節，以及晚會的組織和票務情況。

敬請關註明明晚8點播出的美南國際電視55.5《生活》節目。《生活》每週六晚8點至8點30分首播，週日下午5點至5點30分重播，週三上午9點30分至10點重播，敬請收看。

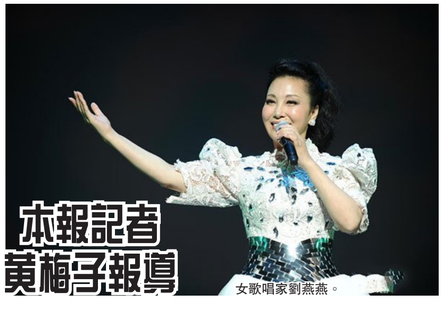
著名男高音歌唱家呂繼宏。

著名女高音歌唱家麼紅。

《生活》節目制片人兼主持人黃梅子（左一）采訪華星藝術團藝術總監徐利（左二）、團長鮑玲（左二）、秘書長劉智元（右一）。

青年嗩吶演奏家郝曉東。

周深&李維，浙江衛視《中國好聲音》第三季學員。在2014年的《好聲音總決賽》中憑借《貝加爾湖畔》獲得“中國好聲音”年度金曲。



女歌唱家劉燕燕。

少林武術。

TEXAS LUNAR FESTIVAL

第二十屆新年園遊會

The Largest Asian New Year Celebration

2016年2月13日 星期六 10:00AM – 5:00PM

City Hall Reflection Pond

901 Bagby, Houston, Texas 77002

攤位價格：
非營利機構攤位：$500.00
普通攤位：$550.00
食品攤位：$700.00

INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

活動詳情請諮詢:
Michelle(English): (832)448-0190
Angela(中文): (281)983-8160
Jean(中文): (281)983-8152
www.texaslunarfest.net

美南新聞 Southern News Group · Texas Tech University · International District · Bud Light · Houston · Greensheet · Southwestern National Bank · McDonald's · Fiesta · Tara Energy · 55.5 itv

韓星李鐘碩曬帥照

站街邊露招牌笑容

李鐘碩微博曬帥照，站街邊露招牌笑容。

《999》發角色海報

溫絲萊特領銜上演驚天劫案

由卡西·阿弗萊克、“弩哥”諾曼·瑞杜斯、凱特·溫絲萊特、“小粉”亞倫·保爾、“神奇女俠”蓋爾·加朵、切瓦特·埃加福特、伍迪·哈裏森、“獵鷹”安東尼·麥凱等人聯袂出演的犯罪驚悚片《999》，近日曝光九大角色海報。凱特·溫絲萊特，影片的逆天陣容引人期待。

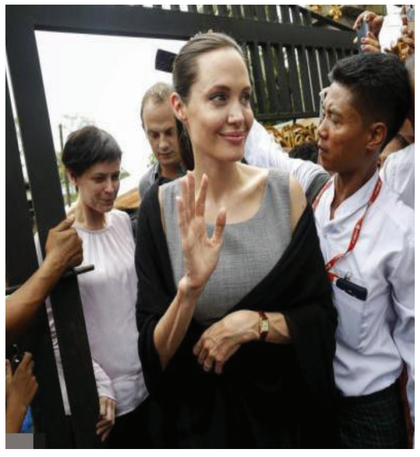
要拍攝《999》的消息最初於2010年八月宣布，但影片的選角經過則十分坎坷。該電影最初定了希亞·拉博去出演，後又由查理·漢納姆接手，但最終在2013年10月敲定由卡西·阿弗萊克出演。到了2013年8月時，影後凱特·布蘭切特和克裏斯托弗·沃爾茲於片方進入初步洽談階段，但不久以後就宣布退出，才有了凱特·溫斯萊特和伍迪·哈裏森的加盟。

影片由《無法無天》導演約翰·希爾寇特執導，講述劫匪與腐敗警察聯手，通過殺害查名警官，爲劫案聲東擊西的故事。標題“999”是警方無線電通話代碼，表示“警官受傷”的含義。其中卡西·阿弗萊克飾演那名被盯上的警察克裏斯，切瓦特·埃加福特扮演腐敗警察的頭領，是整起搶劫案的策劃者之壹。“獵鷹”飾演了腐敗警察壹員，是克裏斯的搭檔。溫絲萊特飾演壹名俄羅斯·以色列籍的黑手黨情婦，她通過敲詐勒索的手段威脅警察和劫匪展開搶劫行動，可以說是搶劫案發生的主要幕後推手。

據悉，《999》已改檔至2016年2月26日在北美地區上映。

朱莉再收養孩子

係其第七個孩子

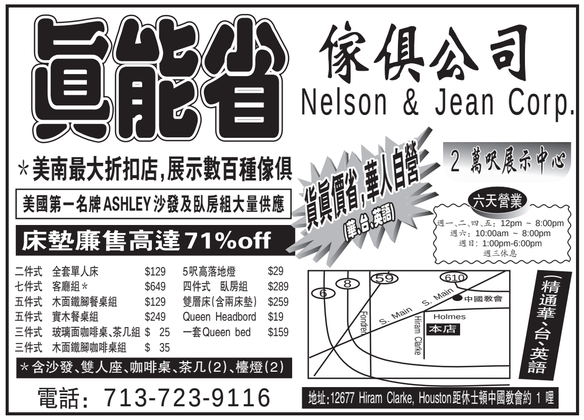


朱莉已經收養了一位柬埔寨男孩兒，這個男孩兒名叫AlouyShoun，據悉，這個男孩兒來自邁粒地區一個擁有13個孩子的貧困家庭。而這個孩子也是朱莉的第七個孩子。

傳媒大亨默多克與小25歲演員訂婚

傳媒大亨默多克在英國某報上宣佈，與美國女演員、前名模傑莉·霍爾訂婚。據報道，兩人于剛剛過去的週末在洛杉磯訂婚，他們在那裏參加了第73屆金球獎頒獎典禮。報道稱，默多克和霍爾是在2015年夏天開始約會的，並於當年10月的橄欖球世界盃決賽上首度公開了他們的關係。

60歲的霍爾出生於美國得克薩斯州，身高183釐米，曾有“美腿模特”之稱。默多克比霍爾年長25歲，據稱，這將是默多克的第四次婚姻。



吳弭：波士頓106年來首位亞裔議長

歷史性的交棒 吳弭從前任議長Bill Linehan手中接下議事槌 (圖片: Boston Herald)

【波士頓新聞訊】2016年1月5日(星期二)，美國文化重鎮波士頓市迎來了歷史新頁，華裔市議員吳弭（Michelle Wu）當選市議會議長，成爲106年來第一位亞裔議長、第一位少數族裔女議長、第三位女議長，同時，她也是市議會最年輕的議員，現年30歲。

華裔家庭、中文流利

吳弭，1985年1月14日出生在芝加哥，父母親都來自台灣，在四名子女之中，排行老大。2003年，她以第一名成績畢業於百靈頓高中（Barrington HS），並榮獲美國總統學者獎。隨後進入哈佛大學，攻讀經濟學。

中文相當流利的吳弭，在接受波士頓華語電台訪問時說，她的名字是爺爺取的，自從他的父親那一輩開始就採用單名，一姓一名兩個字，表示「我們家族1949年以後一半來到台灣，一半留在中國大陸」。她這一輩的名字都有「弓」字旁，至於她的名字「弭」有無特殊意義呢？吳弭解釋說，「弭」就是「停止戰爭，不要吵架」的意思。

照顧母親、管教妹妹

吳弭從哈佛大學經濟系畢業後，留在波士頓市就業，正當她的事業起飛之際，她的母親突發重病，於是，她毅然決然返回芝加哥，一方面照顧母親，另一方面負起管教兩個妹妹的重責大任。

她回憶說，爲了維持家計，她開了一家茶館，運用大學所學的專長，幹起生意來了！同時，她強調說，因爲管教兩個妹妹的經驗，讓她對教育有了實際的和深入的體會，更覺得教育的重要性，教育也成爲她日後從政的主軸之一。

俗語說，長女若母，在吳弭身上得到最佳應證。吳弭的競選看板、海報都採用紫色，爲什麼？她解釋說，紫色象徵「陰」性的力量，同時也是她妹妹就讀的學校「波士頓拉丁學校」的代表顏色。從她的言行之中，展露出長女若母的慈愛，以及手足相連的深情。

2009年，媽媽的病情大獲改善，吳弭回到波士頓，重返哈佛大學校園，進入法學院就讀，畢業之後成爲律師。

胼手胝足、喜結連理

在吳弭從波士頓返回芝加哥的人生旅途中，並不孤單，因爲，她的男朋友、耶魯大學畢業的鮑康諾（Cornor Pewarski）一路追隨，在她最困難的時候，幫助她解決母親的就醫問題和妹妹的教育問題。

吳弭和鮑康諾更胼手胝足，共同策劃，在芝加哥的歐文公園區（Irving Park）打造了一家茶館，取名Loose Leaf Tea Loft。她們兩人品嚐了上百種茶葉之後，精挑細選了36種品味茶，然後用知名文人、詩人或作家的姓名，爲每一種茶命名，增添了茶趣的文化度，吸引青人和文人雅士前往品茗、閱讀、聊天。這家茶館在她們決定重返波士頓的時候易手。

歷史時刻：吳弭站上議長台發表就職演說

相知相交數年，胼手胝足共度人生困境，吳弭和鮑康諾於2012年步上紅毯，共結連理，永浴愛河。2014年底，她們的愛情結晶，兒子Blaise誕生，吳弭又一度寫下波士頓市議會歷史，成爲第一位在任內生小孩的市議員。

與聞政務、步向選舉

吳弭在哈佛大學法學院就讀期間，曾在曼尼諾市長（Thomas M. Menino）主政之下的波士頓市政府實習，參與了法律和公共政策方面的市政，讓她體會到市政與市民之間的密切關聯。

法學院畢業後，剛好她的老師伊莉莎白·華倫（Elizabeth Warren）競選美國聯邦參議員，她受聘擔任競選總部的選民拓展部主任，專門負責開拓整個麻州的票源。這項工作讓她親身上場打選戰，肯定了她從政的心願，更奠下了她參選的基礎。

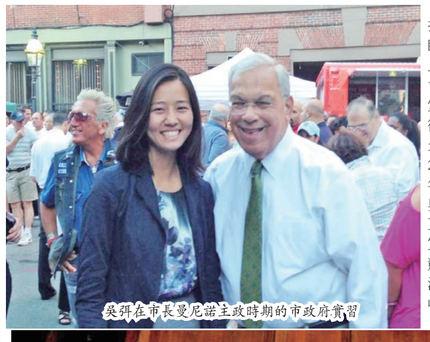
就在她幫老師打贏一場漂亮的選戰，讓老師當選聯邦參議員，分區市議員，並以「凝聚家庭，提升機會」爲競選主軸。在她的號召之下，志同道合的義工們蜂湧而來，同她一起挨家挨戶掃街拜票，

吳弭及其兒子Blaise

勤耕基層。終於，在她初試啼聲就拿下全市6萬張選票，以第二高票當選市議員，當年她年僅28歲，是波士頓市議會最年輕的市議員。2015年底，吳弭競選連任，再度以第二高票當選，並在2016年1月4日宣誓就職，隔天，全體市議員無異議通過推選吳弭爲議長。市長馬丁·華許（Martin J. Walsh）說：人們將會永遠認定這一天是「波士頓市的歷史新頁。」

紫色的競選色調

吳弭和鮑康諾於2012年步上紅毯，共結連理



吳弭在市長曼尼諾主政時期的市政府實習

老送國殿之不，2013年吳正宣競波士頓市議會議長，弭式佈選士不把師上會堂後久

鼓勵參與、當家作主

爲什麼選擇參選市議員？吳弭在接受訪問時表示，她在市政府實習的時候就發現，市政與人民的關係最直接，最密切，對市民的影響超過遠在天邊的華盛頓。當她幫老師打選戰的時候，也深切體會到家庭與政治的重要關聯。她強調說，亞裔美國人，不管是中國人、台灣人、日本人或韓國人，都不太願意參與政治，不在政府「當官」，那麼，「我們的命運就會由別人來決定」，所以，她鼓勵亞裔選民要多參與，最起碼也要踴躍投票。

在議長就職演說中，吳弭說，我們正處在一個不平等、機會不均的歷史時刻；太多的波士頓市民都擔憂下一代的日子更不好過。所以，市議會必須採取行動，縮小貧富差距，改革警政治安系統，提高教育機會，並爲氣候變遷作好準備。她說，歷史證明，波士頓市民不會默守成規，一層不變。波士頓是民主的起源地，我們要秉承這個優良傳統，讓市民當家作主。

(文/黃瑞禮)

Michelle V. Michelle: 吳弭和她的偶像–滑冰高手Michelle Kwan相見歡

初為人母的吳弭在議會推動市府員工有薪產假立法，該法通過後，抱著兒子見證市長簽署法案的歷史時刻

(圖片來源除了特別註明之外，均取材自吳弭的twitter (Michelle Wu 吳弭 @wutrain)

红楼梦

曹雪芹

鳳姐道："我乏的身子上生疼，還擱的住揉搓．你放心罷，今兒才領了紙裱糊去了，他們該要的還等叫去呢，可不傻了？"寶玉不信，鳳姐便叫彩明查冊子與寶玉看了．正鬧着，人回："蘇州去的人昭兒來了。"鳳姐急命喚進來．昭兒打千兒請安．鳳姐便問："回來做什么的？"昭兒道："二爺打發回來的．林姑老爺是九月初三日巳時沒的。"二爺帶了林姑娘同送林姑老爺靈到蘇州，大約趕年底就回來．二爺打發小的來報個信請安，討老太太示下，還瞧瞧奶奶家里好，叫把大毛衣服帶幾件去。"鳳姐道："你見過別人了沒有？"昭兒道："都見過了。"說畢，連忙退去．鳳姐向寶玉笑道："你林妹妹可在咱們家住長了。"寶玉道："了不得，想來這幾日他不知哭的怎樣呢。"說着，蹙眉長嘆．

鳳姐見昭兒回來，因當着人未及細問賈璉，心中自是記挂，待要回去，爭奈事情繁雜，一時去了，恐有延遲失誤，惹人笑話．少不得耐到晚上回來，復令昭兒進來，細問一路平安信息．連夜打點大毛衣服，和平兒親自檢點包裹，再細細追想所需何物，一併包藏交付昭兒．又細細吩咐昭兒："在外好生小心伏侍，不要惹你二爺生氣，時時勸他少吃酒，別勾引他認得混帳老婆，-回來打折你的腿"等語．趕亂完了，天已四更將盡，總睡下又走了困，不覺天明鷄唱，忙梳洗過寧府中來．

那賈珍因見發引日近．親自坐車，帶了陰陽司吏，往鐵檻寺來踏看寄靈所在．又一一囑咐住持色空，好生預備新鮮陳設，多請名僧，以備接靈使用．色空忙看晚齋．賈珍也無心茶飯，因天晚不得進城，就在淨室胡亂歇了一夜．次日早，便進城來料理出殯之事，一面又派人先往鐵檻寺，連夜另外修飾停靈之處，並廚茶等項接靈人口坐落．

里面鳳姐見日期有限，也預先逐細分派料理，一面又派榮府中車轎人從跟王夫人送殯，又顧自己送殯去佔下處．目今正值繕國公誥命亡故，王邢二夫人又去打祭送殯，西安郡王妃華誕，送壽禮，鎮國公誥命生了長男，預備賀禮，又有胞兄王仁連家眷回南，一面寫家信稟叩父母並帶往之物，又有迎春染病，每日請醫服藥，看醫生啓帖，症源，藥案等事，亦難盡述．又兼發引在邇，因此忙的鳳姐茶飯也沒工夫吃得，坐臥不能清淨．剛到了宁府，荣府的人又跟到宁府，既回到荣府，宁府的人又找到荣府．

贵女难弃

就在林一神思的時候卻看見紅珠一個人坐在藥爐後面的八仙桌前，仔細的用銀箸挑出蟹腿兒里的肉，又用銀勺子舀了醋倒在蟹殼兒里，小心翼翼的舀出蟹黃。是林一從來沒有見過的優雅的紅珠。更讓林一驚奇的是，最後紅珠居然能將吃剩下的蟹殼兒重新拼回一只完整的螃蟹，就像從來沒有動過一樣。

陽光從窗口灑在紅珠的側臉上，淡淡的一層金色，柔和的線條，纖纖玉手，別有一番恬靜的風華。

林一一時也看的出了神！以前沒留意，原來紅珠也是個美人兒啊

第十九章 偷見慕容清

林一一直在思慮如何才能重新見到慕容清，這里和她所熟悉的時代有太多的不同，也根本不像她以前所看過的古裝電視劇，她一個深閨小姐的丫鬟在一般情況下根本是不可能隨便見到府里的公子少爺的。

祥林嫂卻來敲門了。

打開門就看見祥林嫂一只手撐着膝蓋，原本緊綳的臉上籠罩着一層淡淡的痛苦的神色。急忙扶了祥林嫂進屋坐在凳子上，又倒了一盞茶："嫂子不舒服么？"

"天涼腿腳不便！"祥林嫂坐在凳子上就不停的捶着兩個膝蓋。

"我給嫂子揉揉腿吧！"林一說完就真的蹲下身來給祥林嫂捶起了雙腿。

"明天你去取菜！"

"我？"林一手上一頓，抬頭看着祥林嫂。

"不敢？"

不知道爲什么，林一總感覺祥林嫂這腿腳不便來的太突然了。

"不是！"仰臉看祥林嫂低頭直視着自己，林一頓了頓就篤定的回道。

"希望你不會讓我失望！"祥林嫂嘴角輕輕的向上揚了揚，眼睛看向廚房的方向，幽幽的語氣明明是和林一在說話，卻更像是自言自語。

送走了祥林嫂，林一一夜輾轉難眠。

早上和祥林嫂一起做好了慕容婉的早飯，和祥林嫂一起出了後院。臨別的時候祥林嫂又低聲的囑咐了一句："記得回來的路！"

出了梅園，穿過梅林，上了青石磚的小路。

再往前就是那條捷徑了，馬上就可以見到慕容清了。林一的一顆心在胸腔里'砰砰'的跳動着，四下里看了看確定沒有人看見，她一個閃身就鑽進了那條小路。

兩邊的青松鬱鬱葱葱的，早上帶着薄霧的陽光似乎都被隔絕在了小道的外面，鵝卵石上殘留的露水，讓本來就長滿苔蘚的小道更加的濕(和諧詞)滑，有好幾次都險些摔倒。

后宫·心计

"小喜子。"納弘淡漠地問道："你來作甚？"然後，他的眼神不經意瞄了一眼德喜身後尾隨的宮女。馮佑憐微微垂首，露出白皙的脖根，納弘直勾勾地盯着宮女，但見眼前的人兒，玉頰緋紅，桃花生面。一雙含羞帶俏的明眸令自己頓時失去心魂。

"咳咳咳。"德喜畏畏縮縮地走上前，緊張地說道："弘太醫，奴才和憐兒都是奉了宋中使的命令，前來取藥的。"

"憐兒？"納弘若有所思地念叨。

"奴婢憐兒見過弘太醫。"馮佑憐深吸一口氣，乖巧地欠了欠身。

"不必如此拘泥。"納弘輕聲說道。

"弘太醫。"突然，從房間跑出一個小太監，急急忙忙地說道："昨日送來的那個小宮女突然雙手不停地流血，奴才檢查後發現她自己拆了所有的紗布，好像，好像根本不肯接受醫治。"

"怎么會這樣？"納弘與馮佑憐幾乎是異口同聲。事後，兩人又驚訝地相望。

納弘冲進房內，只見床榻上零零散散地放着一些沾着血迹的紗布。他走過去，氣憤地抓起曹素素的雙手，憤怒地說道："你干什么？"

曹素素木然地盯着自己的雙手，疼痛已然麻木。

"如果再不醫治，你這雙手根本就廢了。"納弘勸道。

曹素素依然面色茫然，默不作聲。

馮佑憐推開德喜的手，忍不住湊上前說道："素素，你怎么能這樣？"

曹素素似乎有所感觸，聽到熟悉的聲音，她的心也稍稍平和。她扭過頭看見那張熟悉的雙眼。

"素素。"馮佑憐伸出手撫 mo 曹素素消瘦的臉頰，心疼地說道："你受苦了。"

"憐兒姐姐…"曹素素咬着唇，哽咽地撲上去。

"對不起，對不起。"馮佑憐抽泣着說道："對不起。"

站在一側的納弘謹慎地看着這兩個女人，難爲德喜心驚膽戰地守在門口。

"弘太醫…"德喜想解釋，卻招到納弘的拒絶，男人默默點頭，然後領着身邊太監一道走了出去。馮佑憐感激地望了一眼納弘，然後坐在床沿，專心地爲曹素素包紮雙手十指，一邊包紮，她就忍不住落淚，溫熱的淚水滴在傷口處，曹素素悶叫一聲，然後看了一眼身前的女子。

"十指連心。"馮佑憐暗嘆一聲。

"是啊，十指連心。"曹素素無奈地苦笑。

邪凤逆天

冰伊可可

火狼的眼神比剛纔的更爲兇狠，夏如風臉色一變，不由暗嘆了一聲。

"嗷唔。"

火狼再一次的發出狼吼，然後張開血盆大口，奔向了夏如風。

見打不過它，夏如風只得撒開腿跑路，如果它的魅影仙踪第一層練成，便能夠甩去火狼，然現在，魅影仙踪不過剛剛入門，所以遠遠做不到甩掉他的地步。

"雖然一直在跟它繞圈能夠消耗它的體力，但自己的體力也漸漸的減少了，畢竟這個身體不是自己的，做到這種地步已是不易，只是現在這種時刻不能進入召喚書世界，不然若有路過的傭兵就麻煩了，遠古召喚書，不能讓任何人知道。"

後面的火狼速度降了下來，夏如風也開始氣喘，這片大陸的人，只注重靈力修煉，反而體力缺乏，如果是她原本的身體，絶對不會跑這么些路便氣喘吁吁。

便在夏如風速度降慢之際，後面危險的氣息迫近，她身體一顫，轉身的瞬間，不知何時火狼已到了身後。

"轟。"

火狼口中吐出一口紅色螺旋狀的光，重重的打在了夏如風的胸膛。"噗哧。"

口中噴出了一口鮮血，她的身體飛速的向後面飛去，"砰"的一聲，摔倒在了地上，昏迷過去的前一刻，她的頭腦里只有一個念頭："沒來得及進入召喚書世界，看來這次我真的挂了。"

夏如風暈了過去，故此沒有看到，她噴出的血液有一滴不小心濺入了火狼的眉心，火狼的身體正産生了一些微妙的變化……

第一卷 召喚師的崛起 第十四章 召喚書進階

這里是在火山外圍的一個山洞中。

火紅的光映襯着的是少女稚氣未脫的容顔，滿頭青絲繚亂，胸前的紅袍被灼燒了一個大洞，露出了焦黑的肌膚，她的臉色微微泛白，緊閉着的雙眸顯露出臉上的痛楚。

"嗷唔。"

一頭火紅色的狼僕在她的身旁，低低的發出一聲狼吼，紅眸中盛滿了委屈，久久的，它才適應了這個新的身份，人類的契約獸。

十全食美

徐氏撇了撇嘴："女孩子再有天分，也不該整天和一堆男子混在一起在廚房里做事。要是傳出去，汐丫頭的閨譽肯定會受影響。以後想找個好人家可就不容易了。京城這兒可不比洛陽……"巴拉巴拉的說了一大通。

阮氏的心里也很微妙。自己抱怨發牢騷倒是無所謂，可聽徐氏這么一說，心里又覺得不痛快了，很自然的爲寧汐辯駁了幾句："汐兒每天都在小廚房里，和別的廚子接觸的很少，和外面的客人更沒什么見面的機會。哪里有什么影響。"

"那以後呢？"徐氏皺着眉頭："等出了師正式做廚子，總得要和客人打交道。十幾歲的姑娘家做廚子，客人不指指點點的才是怪事。遇到那些品行不好的，要是調笑幾句可就不好了。"寧汐本就生的標致，要是遇到那些個風流自賞的公子哥兒動手動腳的，可就更糟了寧汐迅速的接過了話茬："我已經和爹說好了。等明年出師，只負責三樓雅間的女客。就算要和客人打交道，也都是女子。"

這么一來，徐氏也無話可說了。想了半天，才嘟嚷了句："總之，女孩子還是待在家里好些。"

寧汐聳聳肩笑了笑，眉宇間的明朗和灑脫讓人眼前一亮："我倒是覺得，女子一定都不比男子差。男子能做的事情，我也能做到。"

徐氏對這樣的論調顯然並不苟同，又啰啰嗦嗦的絮叨了幾句。

寧汐左耳聽右耳出，壓根沒朝心里去，夾起菜往口中送，吃的津津有味。寧慧怔怔的看着寧汐，心里也不知想些什么。等吃了飯之後，寧慧便拉了寧汐到自己的屋子里說話。

說起來，寧汐和這個堂姐其實沒有多深厚的感情。在前世，寧慧早早的出嫁，夫家還算不錯。和寧汐之間的來往並不多。在寧汐的印象中，只覺得寧慧略有些孤僻，並不愛說話。

可今天，寧慧卻似乎很有些感慨，拉着寧汐的手說道："七妹，真沒想到，你居然去做了廚子。"

寧汐唇角微翹："這有什么想不到的。"

寧慧抿唇笑道："我記得你可是最愛乾淨的，廚房里油油膩膩的，你怎么受得了？"姐妹幾個里，就數寧汐生的最水靈，也最愛收拾打扮。現在卻變了個人似的，穿的異常簡單樸素，頭上連朵絹花也沒戴呢寧汐微微一笑，輕飄飄的應了句："人總是會變的。"

以前的她最愛坐在梳妝鏡前，細細的描繪自己的容顔，爲自己的美麗而驕傲。可現在，她最喜歡的事情卻變成了站在爐竈前，做出一道道美味佳肴。那些油煙味和鍋碗瓢盆的聲響，已經成了她生命中不可缺少的一部分。

寧慧顯然對寧汐的生活很感興趣，不停的提問。寧汐有問必答，還特地挑了些酒樓里的趣事說給寧慧聽了。雲來居和百味樓的廚藝大戰，自然是不能遺漏的，說的最是詳細。

寧慧聽的悠然神往，看向寧汐的眼神里滿是艷羡："七妹，你現在的廚藝一定很好吧"雖然她沒嘗過百味樓薛大廚做的菜肴，也無從比較。可寧汐小小年紀就有如此廚藝，實在令人驚嘆。

寧汐一點都不謙虛的點頭："嗯，還算可以。哪天你有空了，到鼎香樓來找我。我一定好好的露一手，讓你一飽口福。我們鼎香樓有專門招待女客的雅間，你只管放心去好了。"

山水公寓集團
警方介紹本公寓是華人居住區治安紀錄最好的公寓
電話：713-772-6247
本地共有十六個不同地區的公寓 就在華人中心半哩內有三個公寓
華人服務合心意 電子監控與巡邏
安全居住兩相宜 交通辦事很容易
總公司：5850 PARKFRONT DR. HOUSOTN,TX 77036
請洽市場經理：陳大任(Daniel Chan)通國語、廣東話、英語
Bellaire Blvd / Welcome Market / 山水綠蔭公寓 Fall of Town Park 9001 Town Park Dr Houston, TX 77036 / 山水花園公寓 Fall of Town Park 9303 Town Park Dr Houston, TX 77036 / Town Park / Ranchester / Parkfront / 山水花園 Fall of Point West 5850 Parkfront Houston, TX 77036

幸福新邨 公寓 HAPPY VILLAGE APARTMENTS
Tel: (713) 771-5868 6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意 ☆ 位於西南城中區 ☆ 購物辦事兩相宜 ☆ 公車校車在門前 ☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖 ☆ 閉路監控與巡邏 ☆ 國粵滬語服務佳 ☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間：週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%-50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828 600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988 2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112
台灣精選美景遊6天5晚 (15MVTW004) 每周一出發 $619起 4-5星酒店 台北、埔里、日月潭、阿里山、嘉義、鹿港。
台灣環島經典之旅7天6晚 (15MVTW001) 每周日出發 $769起 4-5星酒店 日月潭、台南、佛光山、大佛城、高雄、墾丁、台東、東海岸國家風景區、花蓮、太魯閣。
台灣環島鐵道之旅7天6晚 (15MVTW003) 每周二出發 $829起 4-5星酒店 台中、日月潭、台南、高雄、墾丁國家公園、台東、太魯閣國家公園、花蓮。
台北過境遊4天3晚 (15MVTW002) 天天出發 $359起 4星酒店 專車接送機、參團台北市區觀光、九份與東北角半日遊。
臺北國際醫旅 高階健檢暨美容之旅
健檢專案行程 From: $1,267起 ｜ 醫美專案行程 From: $333起 ｜ 健檢專用老爺酒店專案 From: $393起
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528
2015年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only USTOA

單立文取笑城城泡嫩模

「豹制李」秀賣不文笑話

■豹哥同李思捷開秀，找來胡定欣獻唱。

■王敏德同喬寶寶講好多諧音粗口。

香港文匯報訊（記者 吳文釗）李思捷與單立文（豹哥）一連兩場的《今晚豹制李》演唱會13日晚首場演出，廣獲圈中人包括阮兆祥、陳智燊、胡蓓蔚、黃智雯、麥長青、區瑞強及朱凱婷等入場支持。染上一頭藍髮的李思捷與豹哥閃爆登場，豹哥笑稱演唱會沒有底線，鼓勵台下觀衆大叫粗口，他們演出也大賣有味不文笑話。

扮嘢高手李思捷被豹哥取笑被網民選為最討厭藝人，指他要扮別人才受歡迎。思捷隨即扮四大天王唱歌，贏得一片掌聲。當思捷模仿郭富城時，豹哥笑指他嘴邊有毛，原來取笑城城近期愛吃"嫩模"。一輪搞笑後，豹哥向80年代多位已離開歌手致敬，包括黃家駒、陳百強、梅艷芳、羅文與張國榮，連他身上也穿上剛離世的大衛寶兒T恤。當提到羅文時，豹哥激動地表示當時竟有人批評羅文唱歌咬字太正，他義正詞嚴地說："人家認真、咬字正不是錯，我唾罵你們。"

定欣薇薇展歌喉

江美儀、林夏薇、胡定欣、側田、喬寶寶與王敏德13日晚先後擔任表演嘉賓，江美儀穿上性感內衣，與豹哥即場演繹《西門慶現場版》，爆笑連場。視后胡定欣、剛做人妻的林夏薇也大展歌喉。演唱會尾聲，李思捷邀請觀眾上台玩遊戲，讓他們挑選歌曲及歌手給他模仿，結果思捷先後用王傑、張學友、鄭少秋等唱腔表演，其中以秋官腔唱吳若希的《越難越愛》最受歡迎。

李思捷與豹哥完秀後都表示滿意首場演出，只是有太多內容想加入，結果搞到超時，考慮尾場要刪減部分表演。提到豹哥對羅文被批感不公平，他說："是真的生氣，他為香港樂壇努力，一班懶音王就批評人，不要對老人家太苛刻，幸好他最後都有釋懷。"至於首場入座率未見滿座，豹哥不介意道："沒所謂，得一個觀眾都做給他看，世界是要打拚回來，我們一步一步來。"笑問豹哥為何甚少唱歌，他解釋道："因為我是賣色，之前有做漂牙和facial，要做小鮮肉，思捷就唱多些，他有他的天分。"演唱會樂隊領班人陳道明正是胡定欣的男友，笑問定欣在台上獻唱《愛很簡單》時，是否向身後的男友傳情，她笑道："是傳給大家，沒有指定一個。今次做嘉賓都有壓力，男友都好幫手，有給我意見。"

■江美儀以內衣性感演出，令大家眼前一亮。

■林夏薇擔任表演嘉賓。

黃翠如未有結婚計劃

■黃翠如到銅鑼灣出席活動，吸引不少途人圍觀。

香港文匯報訊（記者 李思穎）黃翠如14日到銅鑼灣鬧市出席沙灘美食車活動，現場吸引不少途人和穿校服的學生哥圍觀，其間翠如和市民玩遊戲送禮物。早前翠如和男友蕭正楠一家人去日本旅行，蕭正楠大讚翠如是好女友很照顧其家人，翠如甜笑說："他只有這樣講。"翠如覺得他們已公開戀情，期望會有私人空間，也不要影到她和蕭正楠身邊的人和家人，若然影到最好打格仔，這樣她會很感激大家，當然最好不要影，她坦言好恨去旅行時去得自在，笑言："見到我們(旅行)打扮知我們想好自在。"

有報道指翠如在旅程中被蕭正楠的家人"點"做東做西，翠如即澄清說："沒有，今次主力是其妹妹去做，行程所有都是其妹妹負責，所以他妹妹較疲累，回來後都要慰勞她一下，故此見到報道內容都感到不好意思，事實是她妹妹的功勞，我只是團友。(你都照顧其他團友？)互相照顧啦，(蕭伯母好滿意你？)我們好好朋友，跟他家人是以朋友式相處，(何時由朋友變親人？)暫時不錯，(男友對你是否都照顧周到？)互相都好照顧，其實私下我和他家人，或他和我家人都好多聯絡，以好朋友式相處，大家無聊時又會相約吃飯，(蕭正楠話媽咪好滿意你？)他唯有這樣回答。"

問到是否計劃2017年結婚，翠如謂："沒這計劃，稍後大家都一齊拍劇，到時開工再互相評論下先。"說到兩人首次合作拍劇結情緣，這回再拍劇應該是結婚，翠如笑說："有好消息第一個告訴你們，但沒這麼快，我們拍拖才一年多，(一年多已經融入家中？)朋友式相處多久都無所謂。"

劉心悠讀書期間沒拍拖

■劉心悠

香港文匯報訊（記者 吳文釗）劉心悠14日盛裝到由前北九龍裁判法院改建而成的薩凡納藝術設計大學出席時裝設計展，她笑言回到校園勾起在溫哥華讀書的情況，她當年就讀工業設計，因氣力不足無法操控鋸木機器，幸有不少男同學自動請纓為她效勞。心悠大讚新學校保留建築舊有特色，令她想回讀工業設計的時候，她笑道："以前讀書很有抱負，打算會做玩具或傢具設計師，怎料現在卻入了行，但人總要追求自己的夢想。"問到讀書時有何趣事，心悠說："因為我太小隻，不夠力鋸木，又要問同學幫手拿材料，很多功課自己都做不來。"笑問是否有很多男同學幫手，她說："是啊，有好多男仔會幫手，因為很多女仔都不夠力鋸木，他們會站在機器旁幫手。"至於有否跟男同學拍拖，心悠笑道："沒有空啦，連鋸木都來不及。"

周日將出戰跑馬拉松的心悠，不擔心當日天氣轉涼及下雨，笑道："下雨跑也不是第一次，擔心也沒用，跑手喝水也會弄到地面濕滑，最重要注意安全。"心悠稱跑馬拉松會量力而為，如有不適定會立即停止，也慶幸開跑時間由以往未天亮開始，改到天亮後才開跑，讓她賽前一晚有更多時間休息。

熊黛林已融入男友家

■熊黛林表示已有心理準備結婚。

香港文匯報訊（記者 李思穎）熊黛林(Lynn)14日於澳出席活動，Lynn更以壓軸嘉賓身份出場施展魔術表演，雖然難度不高，但亦看得在場觀眾心花怒放，不少觀眾紛紛拿出相機拍下這魔幻一刻。大秀玉背的Lynn先以普通話同大家打招呼，首次參與這類大型魔術表演的她頻呼"緊張"，台上原有一個鐵架被黑幕遮蓋着，經Lynn施法後，便變出一部紅色法拉利，台下即報以掌聲。

問到Lynn會否到男友家中拜年，她笑咪咪說："我初一、初二會在南京，(計劃二人世界去旅行？)都想呀，之前跟男友家人去的family trip好開心，未試過同男友家人去旅行，大家多了時間相處加深了解，他家姐(郭可盈)和媽咪都好疼我，互相遷就，令我感覺如像這家的一分子，(未來奶奶對你滿意嗎？)不敢問，但像多了一個媽咪，應該沒問題。"

甜到膩的Lynn被追問婚期，她稱："不知道，(已有心理準備結婚？)好久啦。"猴年犯太歲的Lynn會否結婚沖喜？她笑說："看下趁唔趁得切啦，大事交由男友話事，小事由我來理，着實我是怕煩，(男友已求婚？)結婚的話會同大家講。"

鄧養天拍ＭＶ迫出眞眼淚

香港文匯報訊 鄧養天((Issac)近日為重點宣傳歌曲《潛意識》拍MV，他形容近期的生活狀態，拍這個MV最適合不過，事緣他近期經常失眠，每每走進睡房上床總是輾轉難眠，他至今未能找出原因，唯有每晚在客廳看電視時連同被褥，看累了便在沙發做(廳長)，雖然睡眠質素不好，但總比整晚失眠好。

為了解決失眠問題，鄧養天已積極看樓準備搬屋，因為剛巧舊居租約期滿，他今次睇屋更會帶同風水師前赴，因為他除了憑自己感覺選屋外，認為住得心安也很重要，笑言並非迷信，只是相信家居風水氣流光暗的影響，對身體息息相關，而巧合的安排亦不由他不信有神秘力量操控。

Issac在拍潛意識MV時有實質例證，他表示晚晚失眠，到達拍攝場地時，心想如果可以再睡一會就最好不過，誰知真的巧合地夢想成真，第一場境真的是躺着拍攝，令他可以爭取到一點點休息時間！

Issac躺着拍攝時也並不好過，因為導演要求很高，迫使他用內心戲催谷眼淚，要一鏡過在鏡頭前催谷眼淚出來，要他想很多不開心的事情，雖然Issac最終能達到導演要求，迫出真眼淚，但他苦笑謂已到精神分裂狀態，拍攝後有全身虛脱之感，心情遲遲未能回復。

■鄧養天

陳慧琳素顏影"床照"

香港文匯報訊（記者 李思穎）陳慧琳(Kelly)的新專輯已率先推出限量版大碟，由於反應熱烈，有唱片店把碟價炒高至250港元一張，有見及此，Kelly不願見到歌迷買"貴價"碟，現已決定提早於15日推出精裝版CD，這位靚靚"潮媽"雖已是兩子之母，Kelly無懼以近乎無化妝的唱片造型示人，實行返璞歸真，重歸一個最平常的自己。Kelly在這次唱片造型上大膽地以近乎沒化妝容貌上陣，在一間大屋裡拍攝生活照，她覺得入行多年，很多造型都試過，所以今年二十周年就想返璞歸真，做回一個最平常的自己，連拍出來的照片，都以隨意輕鬆自然為主。

愉快旅遊 D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036 (德州第一銀行附近，百佳超級市場對面)
Tel:(713)271-4848 Fax:(713)271-0034
☆買機票送上海江南團(九寨溝、雲南、桂林，$99)
☆黃石公園買二送一
☆加拿大、美加東團，美東團，美西團買二送一
☆郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有
泰國$99.00七天 五星級酒店 包吃住
日本關東關西七天六夜 五星級酒店 包吃住 $399.00
物超所值，不由你不信
本旅行社將爲大家預計一個愉快的旅遊
★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★

eSoon Travel 翼順旅遊 www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴｜24/7最便宜機票快速查詢，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
精.華.旅.遊 美東、美西、黃石公園、加拿大、歐洲、中國、日本、遊輪等均有特價！
(713)774-6262
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

霧霾殺手 Austin Air/奧斯丁空氣淨化器
• 360度全方位循環進風系統 • 4層高精度過濾系統 • 全鋼機身 軍工品質 • 5年超長保修
HM405 過敏哮喘專用型 HM450 甲醛專用增強型 HM402 臥室專用型
歡迎致電：832-620-0006 電子郵箱：pacacollection@gmail.com
金絲帶國際商貿有限公司 地址：3001 Fondren Road Suite D Houston, TX77063

達凱 達凱旅遊 TRAVELNET
(713)774-1117 FAX: (713)774-1460
6901 Corporate Dr., #101 Houston, TX 77036 (美南銀行辦公樓)
★專辦中國簽證 電腦訂位、經驗豐富 最低票價、最佳服務
經典亞洲游特價團 機票震撼價 $399上海往返
●韓國，首爾，雪岳山7天 299元
●日本，東京，大阪浪漫7天團 199元
●台灣，明譚，環島8/9天 249/299元
●泰國，曼谷，芭提雅7天 99元
全新中國特價團
●東北冰雪世界七天 399元
●桂林，龍勝，陽朔六天 199元
●七彩雲南超值七/八天 99/199元
●張家界鳳凰超值七天 99元
●海南/三亞/海口 五天 99元(不包括機票)
●北京九天 99元
●上海八天 49元
全新 環球超值行程
越南柬埔寨7天/9天 $199元起
印度世界文化遺產之旅6天 $299元
阿聯酋三國异域之旅4天 $299元起
南非彩虹之旅6天 $299元
新馬泰逍遙遊10天 $599元
炫彩澳洲陽光之旅8天 $799元
請來電諮詢出發日期
遊輪、東南亞、旅遊部
代理豪華遊輪專賣店
星、馬、泰十一日$1399元起
泰國風情六、七日$799元起
日本風情系列遊$1099元起
1.代理全美及國內外各大航空公司機票
2.香港、臺北、越南及東南亞特廉機票
3.中國北京、上海來回機票
美國本地旅遊團
－－玻璃橋、黃石公園、總統巨石公園、拱門 7天遊(New 新) $368元起(買二送一)
4月30日之前付錢減$20元
－－美西4－10天遊 $219元起
－－美加東岸五、六、七、八天遊 $309元起(買二送一)
－－加拿大洛磯山脈7天遊 $419元起(買二送二)有附加費及GDS加拿大稅
－－夏威夷三島7天遊 $738元起
－－奧蘭多迪士樂園4天三晚 $299元起(不包括機票)

八方遊 BFF tours CST #2113007-50
(洛杉磯直線) 1-626-329-4613 (全美免費熱線) 1-866-793-5403
BFF TOURS 633 S. San Gabriel Blvd. #205, San Gabriel, CA 91776
去旅行。又省時。夠直接。。最方便 www.bfftours.com 24小時上網訂位
2016 阿拉斯加極光奇緣6天遊 尋找燦爛極光…留下美麗回憶 費爾班克斯 2月*3月出發 獨家行程▶冰雕節•北極圈•狗拉雪橇•迪納利國家公園… $748/人 (2人1房)不含機票
阿拉斯加 極光 + 安克雷奇 + 西沃德 7天遊 (新增行程) $998/人 (2人1房)不含機票
2015 亞利桑那州•新墨西哥州•德州8天遊 獨家全新行程 11月*12月出發 美西南3州古蹟景地美食100分 $788/人 (2人1房)不含機票
美西大圓環+死亡谷5天遊 大峽谷・拱門・馬蹄灣・羚羊谷・峽谷地… $348起 ｜ 布萊斯峽谷/錫安拉斯維加斯3天 $208起
棕櫚泉/印第安文化遺蹟/塞多納3天 $208起 ｜ 舊金山/聖荷西/大蘇爾3天 $228起
▶景點名字可能一樣，旅遊玩法絕非一般。查詢更多特色行程，請即登入本公司網站，或直接聯絡我們◀
玩得真精彩 旅遊首選8方遊